

Manual do utilizador do Curtain Outdoor Jeweller

Atualizado Setembro 1, 2025



O **Curtain Outdoor Jeweller** é um detetor de movimentos sem fios do tipo cortina com tecnologia de deteção de movimentos dupla para utilização no exterior e no interior. O detetor tem um ângulo de deteção horizontal de 8° e foi concebido para o controlo do perímetro: janelas, portas e outras entradas ou saídas da instalação vigiada. Deteta movimentos a uma distância de até 12 m.

Comprar Curtain Outdoor Jeweller

O Curtain Outdoor Jeweller comunica com o hub através de dois protocolos seguros. O detetor utiliza o Jeweller para transmitir alarmes e eventos e o Wings para atualizar o firmware. O alcance da comunicação num espaço aberto é de até 1700 metros. As baterias pré-instaladas garantem até 3 anos de funcionamento autónomo.

A lista de hubs compatíveis está disponível aqui.

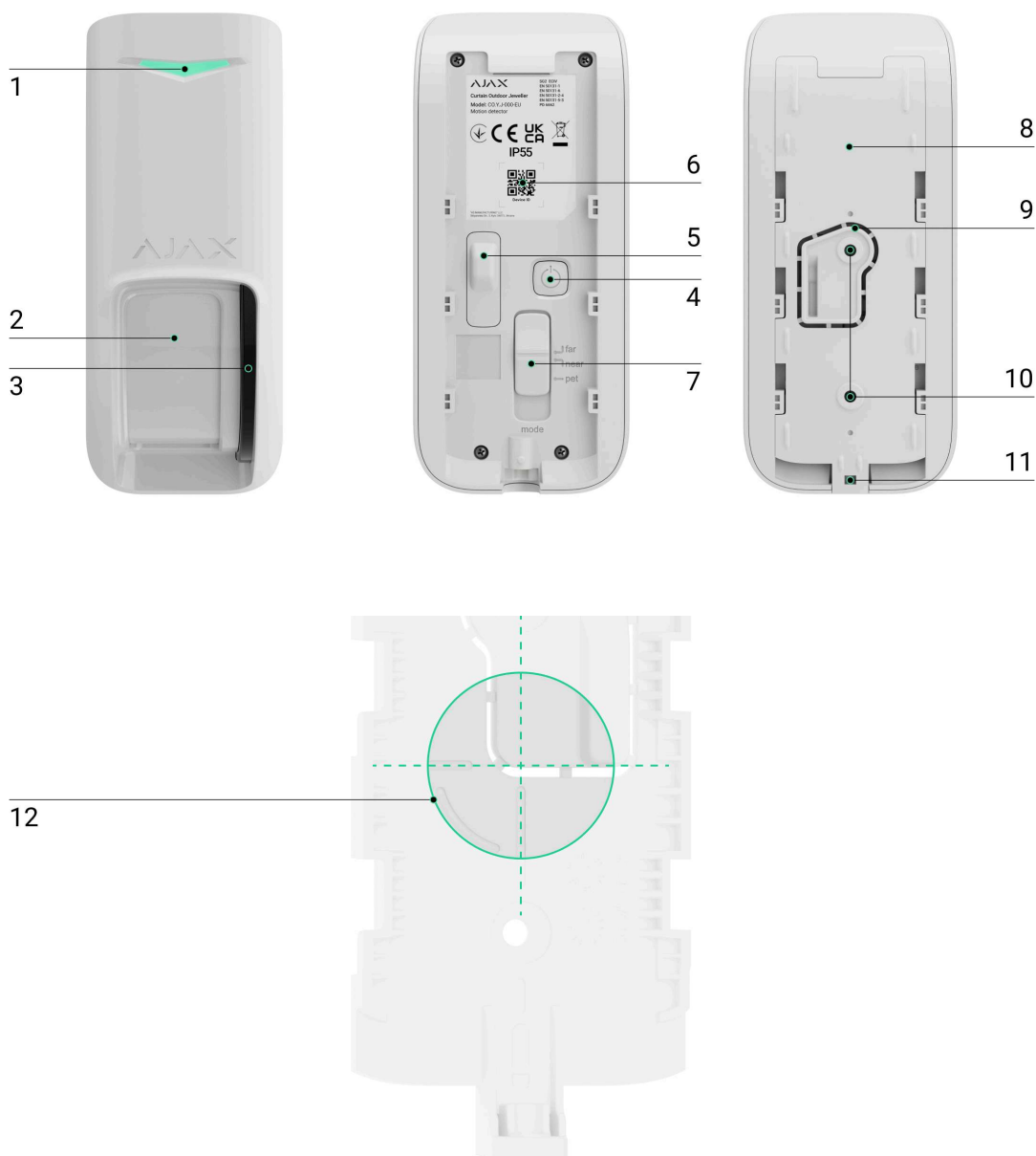


Curtain Outdoor Jeweller é compatível com ReX Jeweller. No entanto, quando ligado a ReX Jeweller, as atualizações de firmware não estão disponíveis porque o detetor utiliza o protocolo Wings.

Pode gerir o detetor e as suas definições através de apps para iOS, Android, macOS e Windows. O sistema notifica os utilizadores de quaisquer eventos através de notificações push, SMS ou chamadas.

Elementos funcionais

Do detetor



1. Indicador LED.
2. Lente de detecção de movimentos.
3. Sensor anti-máscara.
4. Botão de alimentação.
5. Botão de tamper anti-sabotagem. É acionado em caso de tentativa de separar o detetor da superfície ou de o retirar do painel de instalação.
6. Código QR com o ID do dispositivo. É utilizado para adicionar o detetor ao hub.
7. O cursor deslizante para ajustar a distância de detecção de movimento.
8. Painel de instalação SmartBracket. Para retirar o painel, faça-o deslizar para baixo.
9. Parte perfurada do painel de instalação. Aciona o tamper em caso de tentativa de separar o detetor da superfície. Não o parta.
10. Pontos de fixação para prender o painel de instalação SmartBracket à superfície, a um suporte angular ou a um suporte de terceiros.
11. Parafuso de fixação para fixar o detetor no SmartBracket.
12. A marca do centro ótico da lente do detetor para facilitar a instalação do dispositivo.

Montagem angular

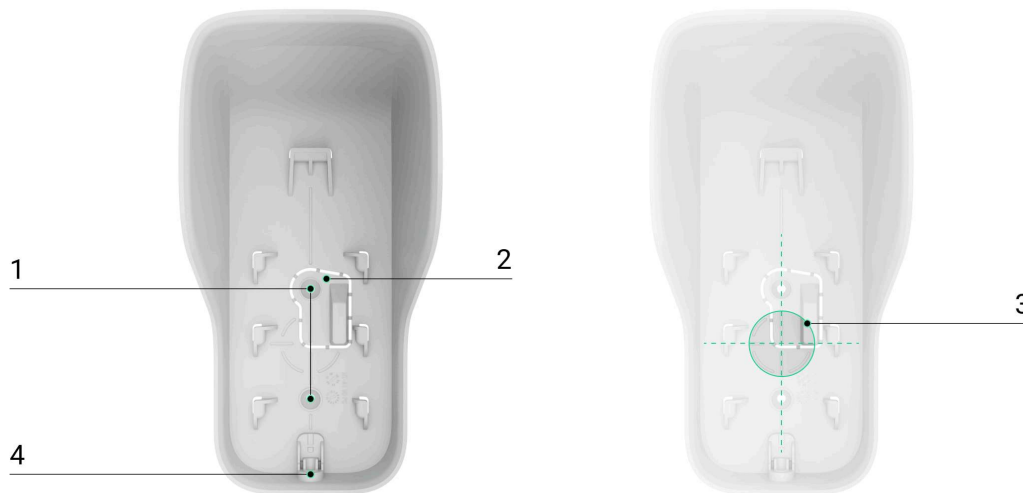


1. Pontos de fixação para fixar o suporte angular à superfície.

2. Pontos de fixação para fixar o painel de instalação do SmartBracket ou a cobertura ao suporte angular.

Viseira

A viseira integrada protege os sensores de mascaramento da chuva e da neve. É utilizado quando o detetor não pode ser instalado sob a tampa.



1. Pontos de fixação para fixar a viseira à superfície e suporte angular ou de terceiros.
2. Parte perfurada da viseira. Aciona o tamper em caso de tentativa de separar o detetor da superfície. Não o parta.
3. A marca do centro ótico da lente do detetor para facilitar a instalação do dispositivo.
4. O orifício para fixar o detetor na viseira com um parafuso de fixação.

Princípio do funcionamento

Dois sensores IV paralelos do Curtain Outdoor Jeweller registam a intrusão ao detetarem objetos em movimento com uma temperatura diferente do ambiente.

Quando o dispositivo deteta movimento, efetua adicionalmente um rastreio de radiofrequência (RF) com um sensor de micro-ondas de banda K incorporado. Ajuda a eliminar os falsos alarmes causados por interferências térmicas: fluxos de ar, ventoinhas, aparelhos de ar condicionado, etc.

Em caso de alarme, um detetor envia-o instantaneamente para o hub. Assim, o hub ativa as sirenes ligadas ao sistema, executa os cenários e avisa os utilizadores e a empresa de segurança. Todos os alarmes e eventos do Curtain Outdoor Jeweller são registados no historial de eventos das apps Ajax.

Os utilizadores e a empresa de monitorização sabem exatamente onde foi detetado o movimento. As notificações contêm o nome de um espaço (o nome de uma instalação protegida), o nome do dispositivo e a sala virtual à qual o detetor está atribuído.



O detetor não muda instantaneamente para o modo armado. O tempo de comutação depende de dois fatores: o atraso de saída (especificado nas definições do detetor) e o intervalo de consulta do hub-detetor (definições **Jeweller** ou **Jeweller/Fibra**, o valor predefinido é 36 s). No primeiro caso, o atraso é definido por um administrador ou por um utilizador PRO com direitos de administrador. No segundo caso, o atraso ocorre porque é necessário um intervalo de consulta para o hub notificar o detetor sobre a mudança para o modo armado.

Proteção contra falsos alarmes

O Curtain Outdoor Jeweller utiliza o algoritmo SmartDetect para proteção contra falsos alarmes. Este algoritmo permite que o detetor analise o diagrama térmico lido pelo sensor: a intensidade da radiação infravermelha, o tamanho do ponto de calor, o tempo passado na área de deteção e outros parâmetros.

Após esta fase, é efetuado um rastreio RF adicional da sala utilizando o sensor de micro-ondas de banda K incorporado. Consoante o resultado, o alarme é ativado ou não.

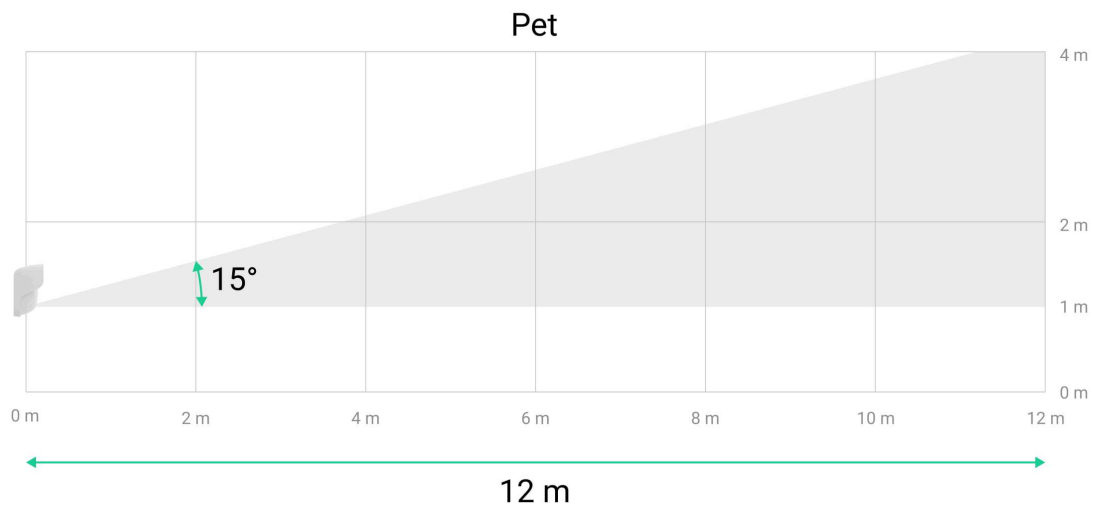
O Curtain Outdoor Jeweller possui a funcionalidade de. **Processamento de sinal de correlação** para evitar falsos alarmes. Está ativado por defeito nas definições do detetor. Quando a função está ativada, o detetor ativa o sensor RF apenas se ambos os sensores IV registarem sinais idênticos. Se estiver desativado, o Curtain Outdoor Jeweller efetua um rastreio RF quando pelo menos um dos dois sensores IV deteta radiação térmica.

O que é a análise de sinais de correlação e como funciona

Imunidade aos animais de estimação

Quando corretamente instalado e configurado, o Curtain Outdoor Jeweller não responde a animais de estimação até 1 m (100 cm) de altura. Recomendamos a instalação do detetor a uma altura de 1 m, ajustando o cursor na carcaça do detetor para a posição **Pet** (Animal de estimação) e configurando o modo de deteção **Imune aos animais de estimação** na app.

Siga as nossas recomendações para instalar e configurar o detetor.



Porque é que os detetores de movimento respondem aos animais de estimação e como evitá-lo

Compensação da temperatura

Devido à compensação da temperatura, o detetor responde aos movimentos, mesmo que a temperatura interior ou exterior seja próxima da temperatura do corpo humano. Leia mais sobre a compensação de temperatura no [artigo](#).

Sistema anti-mascaramento



O mascaramento é uma tentativa de bloquear a visão do detetor. O Curtain Outdoor Jeweller deteta os seguintes tipos de mascaramento:

- Um obstáculo em frente da lente do detetor a uma distância de até 5 cm. A distância máxima depende do material.
- Pintar as lentes do detetor.
- Colocar fita adesiva nas lentes do detetor.

O sistema notifica os utilizadores e a estação de monitorização da empresa de segurança sobre o mascaramento. O tempo máximo de deteção de mascaramento é de 180 s (dependendo do tipo de obstáculo e da distância a que se encontra).



Se a funcionalidade **Anti-mascaramento** estiver ativada, está sempre ativa e funciona independentemente do modo de segurança.

[Saiba mais](#)

Protocolos de transferência de dados Jeweller e Wings

O Jeweller e o Wings são protocolos de transferência de dados sem fios que fornecem uma comunicação bidirecional rápida e fiável entre o hub e os dispositivos. O detetor utiliza o **Jeweller** para transmitir alarmes e eventos e o **Wings** para atualizar o firmware.

[Saiba mais](#)

Envio de eventos para a estação de monitorização

O sistema Ajax pode transmitir alarmes para a app de monitorização [PRO Desktop](#), bem como para a central recetora de alarmes (CRA), nos formatos **SurGard (Contact ID)**, **SIA (DC-09)**, **ADEMCO 685** e [outros protocolos](#).

O Curtain Outdoor Jeweller pode transmitir os seguintes eventos:

- Alarme de movimento.
- Mascaramento.
- Alertar se for movido.
- Alarme de tamper/recuperação.
- Perda/restauração da ligação com o hub.
- Desativação/ativação permanente do dispositivo.
- Desativação/ativação única do dispositivo.

Quando o alarme é recebido, o operador da estação de monitorização da empresa de segurança sabe o que aconteceu e sabe exatamente para onde enviar uma unidade de resposta rápida. A capacidade de endereçamento dos dispositivos Ajax permite enviar eventos para a PRO Desktop ou para a CRA, incluindo o tipo de dispositivo, o seu nome, o grupo de segurança e a sala virtual. A lista de parâmetros transmitidos pode variar consoante o tipo da CRA e o protocolo de comunicação selecionado para a estação de monitorização.

Proteção contra uma descarga mais rápida da bateria



A funcionalidade **Notificar sobre o risco de descarga rápida da bateria** está disponível em dispositivos que funcionam com hubs com o OS Malevich 2.27 ou posterior.

Para evitar a descarga rápida da bateria, o Curtain Outdoor Jeweller tem a definição **Notificar sobre o risco de descarga rápida da bateria**. Quando o sistema detetar que o dispositivo está instalado incorretamente, os utilizadores do sistema receberão notificações nas apps Ajax e serão apresentadas informações semelhantes nos estados do dispositivo.

Os sensores do dispositivo podem ser acionados por diferentes objetos ou obstáculos, que o dispositivo filtra como alarmes não confirmados. Além disso, o dispositivo necessita de mais energia para processar cada acionamento. Consequentemente, quando o número de acionamentos deste tipo for demasiado elevado, o sistema notificará o aumento do consumo de energia e o risco de descarga rápida da bateria.

Ative a funcionalidade **Notificar sobre o risco de descarga rápida da bateria** nas definições do dispositivo para poupar a carga da bateria.

Considere alterar a colocação do dispositivo se receber uma notificação sobre uma instalação incorreta.

O que afeta a duração da bateria

Adicionar ao sistema



O hub e o dispositivo que operam em diferentes radiofrequências são incompatíveis. O alcance da frequência de rádio do dispositivo pode variar consoante a região. Recomendamos comprar e utilizar dispositivos Ajax na mesma região. Pode contactar o [Suporte Técnico da Ajax](#) para verificar as bandas de frequência de rádio na sua região.

Antes de adicionar dispositivos

1. Instale a [app Ajax](#).
2. Inicie sessão na sua [conta](#) ou crie uma nova conta.
3. Selecione um espaço ou crie um novo.

O que é um espaço

Como criar um espaço



A funcionalidade de **espaço** está disponível para apps dessas versões ou superiores:

- Ajax Security System 3.0 para iOS.
- Ajax Security System 3.0 para Android.
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para iOS.
- Ajax PRO: Tool for Engineers 2.0 para Android.
- Ajax PRO Desktop 4.0 para macOS.
- Ajax PRO Desktop 4.0 para Windows.

4. Adicione pelo menos uma sala virtual.

5. Adicione um hub compatível ao espaço. Certifique-se de que o hub está ligado e tem acesso à Internet através de Ethernet, Wi-Fi e/ou rede móvel.

6. Certifique-se de que o espaço está desarmado e de que o hub não está a iniciar uma atualização, verificando os estados na app Ajax.



Apenas um PRO ou um administrador com direitos para configurar o sistema pode adicionar um dispositivo ao hub.

Tipos de contas e respetivos direitos

Adicionar ao hub

1. Abra a app Ajax. Selecione o espaço onde pretende adicionar o detetor.
2. Aceda ao separador **Dispositivos**  e clique em **Adicionar Dispositivo**.
3. Dê um nome ao detetor, leia ou escreva o código QR (colocado no detetor e na caixa da embalagem) e selecione uma sala e um grupo

(se o Modo de grupo estiver ativado).

4. Clique em **Adicionar** — a contagem decrescente começará.

5. Ligue o dispositivo mantendo premido o botão de alimentação durante 3 segundos.

Uma vez emparelhado com o hub, o detetor aparecerá na lista de dispositivos do hub na app Ajax. A frequência de atualização do estado do dispositivo na lista depende das definições **Jeweller** ou **Jeweller/Fibra**, com o valor predefinido de 36 segundos.

Se a ligação falhar, tente novamente dentro de 5 segundos. Se o número máximo de dispositivos for adicionado ao hub, será notificado quando tentar adicionar um novo dispositivo.



O **Curtain Outdoor Jeweller** funciona com apenas um hub. Quando o dispositivo é ligado a um novo hub, deixa de enviar eventos para o antigo. Adicionar o detetor ao novo hub não o remove automaticamente da lista de dispositivos do hub antigo. Isto deve ser feito manualmente através da app Ajax..

Avarias

Quando o dispositivo deteta uma avaria (por exemplo, não há ligação através do protocolo Jeweller), é apresentado um contador de avarias na app Ajax no canto Superior esquerdo do ícone do dispositivo.

Todas as avarias podem ser vistas nos Estados do dispositivo. Os campos com avarias vão ser indicados com vermelho.

Uma avaria é apresentada se:

- A temperatura do dispositivo está fora dos limites aceitáveis.
- A tampa do detetor está aberta (o tamper é ativado).
- Não há ligação com o hub ou com o repetidor do sinal de rádio através do Jeweller.

- Não há ligação com o hub ou o extensor de alcance do sinal de rádio através do Wings.
- A calibração do sensor anti-máscara falhou.
- O acelerómetro do dispositivo está avariado.
- A bateria do detetor está fraca.

Ícones

Os ícones da app apresentam alguns estados do Curtain Outdoor Jeweller. Para aceder aos mesmos:

1. Inicie sessão na [app Ajax](#).
2. Selecione e [espaço](#).
3. Aceda ao separador **Dispositivos** .

Ícone	Significado
	A Intensidade de sinal de Jeweller apresenta a intensidade de sinal entre o hub e o dispositivo. O valor recomendado é de 2-3 barras. Saiba mais
	Nível de carga da bateria do dispositivo. Saiba mais
	Problemas de instalação do dispositivo, considere alterar a sua colocação. A descrição está disponível nos estados do detetor. Disponível apenas para o detetor com a versão de firmware 16.62.1.42 e posterior.
	O detetor detetou movimento. O ícone é apresentado quando o detetor está armado.

	O ícone é apresentado quando se seleciona Máx ou Atenuação no menu <u>Teste de atenuação do sinal.</u>
	Está disponível uma atualização de firmware. Aceda aos estados ou definições do detetor para encontrar a descrição e lançar uma atualização.
	O detetor funciona através do <u>repetidor do sinal de rádio.</u>
	Atraso ao entrar e/ou sair ativado. <u>Saiba mais</u>
	O detetor funciona no Modo Noturno . <u>Saiba mais</u>
	O detetor funciona no modo Sempre Ativo . <u>Saiba mais</u>
	O dispositivo está permanentemente desativado. <u>Saiba mais</u>
	As notificações de alarme de tamper são permanentemente desativadas. <u>Saiba mais</u>
	O dispositivo fica desativado até ao primeiro desarme do sistema. <u>Saiba mais</u>
	As notificações de alarme de tamper são desativadas até ao primeiro desarme do sistema. <u>Saiba mais</u>
	O dispositivo perdeu a ligação com o hub ou o hub perdeu a ligação com o servidor Ajax Cloud.

Not transferred	O dispositivo não foi transferido para o novo hub. Saiba mais
----------------------------	--

Estados

Os estados incluem informações sobre o dispositivo e os seus parâmetros de funcionamento. Pode encontrar os estados do Curtain Outdoor Jeweller na app Ajax:

1. Aceda ao separador **Dispositivos** .
2. Selecione o **Curtain Outdoor Jeweller** na lista.

Parâmetro	Significado
Importação de dados	Apresenta o erro aquando da transferência de dados para o novo hub: • Falha — o dispositivo não foi transferido para o novo hub. Saiba mais
Avaria	Clique em ⓘ abrir uma lista de avarias do Curtain Outdoor Jeweller. O campo é apresentado se for detetada uma avaria.
Nova versão de firmware disponível	Clicar em ⓘ abre as instruções para atualizar o firmware do detetor. O campo é apresentado se estiver disponível uma nova versão de firmware.
Temperatura	Temperatura do detetor. É medido no processador e muda gradualmente.

	Erro aceitável entre o valor na app e a temperatura na instalação: 2 °C. O valor é atualizado assim que o detetor identifica uma alteração de temperatura de, pelo menos, 2°C. É possível configurar um cenário por temperatura para controlar dispositivos de automatização. <u>Saiba mais</u> O Curtain Outdoor Jeweller é um detetor de exterior e a sua temperatura não é considerada no cálculo da temperatura média da divisão à qual o detetor está atribuído. <u>Saiba mais</u>
Intensidade de sinal Jeweller	Intensidade do sinal do Jeweller entre o dispositivo e o hub (ou o repetidor do sinal de rádio). O valor recomendado é de 2-3 barras. O Jeweller é um protocolo para a transmissão de eventos e alarmes do Curtain Outdoor Jeweller.
Ligação através de Jeweller	Estado da ligação no canal Jeweller entre o dispositivo e o hub (ou o repetidor): • Online — o dispositivo está ligado ao hub ou ao repetidor). Estado normal. • Offline — o dispositivo não está ligado ao hub ou ao repetidor). Verifique a conexão do dispositivo.

Intensidade do sinal de Wings	A intensidade do sinal de Wings entre o dispositivo e o hub (ou o repetidor). O valor recomendado é de 2-3 barras. Wings é um protocolo para atualizar o firmware do Curtain Outdoor Jeweller.
Conexão através de Wings	Estado da ligação no canal Wings entre o hub ou o repetidor e o dispositivo: • Online — o dispositivo está ligado ao hub ou ao repetidor). Estado normal. • Offline — o dispositivo não está ligado ao hub ou ao repetidor). Verifique a conexão do dispositivo.
Potência do transmissor	Apresenta a potência selecionada do transmissor. O parâmetro aparece quando a opção Máx ou Atenuação é selecionada no menu Teste de atenuação do sinal. <u>Saiba mais</u>
<Range extender name>	Estado da ligação do dispositivo ao <u>repetidor do sinal de rádio</u>. • Online — o dispositivo está ligado ao repetidor. • Offline — o dispositivo não está ligado ao repetidor. O campo aparece se o detetor funcionar através do repetidor do sinal de rádio.
Potência do transmissor	Apresenta a potência selecionada do transmissor. O parâmetro aparece quando a opção Máx ou Atenuação é selecionada no menu Teste de atenuação do sinal.

	<u>Saiba mais</u>
Carga da bateria	Nível de carga da bateria do dispositivo. Estão disponíveis dois estados: • OK. • Bateria fraca. Quando a bateria estiver fraca, as apps Ajax e a empresa de segurança receberão as notificações adequadas. <u>Saiba mais</u>
Tampa	O estado do tamper do detetor que responde à separação ou abertura da carcaça do dispositivo: • Aberto — o detetor é removido do painel de instalação SmartBracket, ou a sua integridade é comprometida. Verifique a montagem do detetor. • Fechado — o detetor está instalado no painel de instalação SmartBracket. A integridade da carcaça do dispositivo e do painel de instalação não está comprometida. Estado normal. <u>Saiba mais</u>
Sensibilidade	Nível de sensibilidade do detetor de movimentos: • Baixa. • Normal. • Alta. Selecione a sensibilidade em função dos resultados do <u>teste da zona de deteção</u>.

Anti-máscara	Estado de mascaramento do detetor: • Alarme — foi detetado um mascaramento. • Ativado — o sistema anti-mascaramento está ativado. Mascaramento não é detetado. • Desativado — o sistema anti-mascaramento está desativado. O mascaramento não será detetado. <u>Saiba mais</u>
Modo de deteção	Apresenta o modo de deteção selecionado: • Imune aos animais de estimação. • Perto. • Longe. Configurado nas <u>apps Ajax</u> e na carcaça do dispositivo.
Processamento de sinal de correlação	Estado da função de <u>processamentodo sinal de correlação:</u> • Ativado. • Desativado.
Sempre ativo	Quando esta opção está ativada, o detetor está constantemente armado, deteta movimentos e emite alarmes. <u>Saiba mais</u>
Alertar se for movido	Apresentado apenas se a opção Alertar se for movido estiver ativada:

	• Sim. • Não.
Desativação permanente	Mostra o estado da função de desativação permanente do dispositivo: • Não — o dispositivo funciona normalmente e transmite todos os eventos. • Apenas tampa — o administrador do hub desativou as notificações sobre a ativação de tamper. • Inteira — o dispositivo é totalmente excluído do funcionamento do sistema. O dispositivo não executa comandos do sistema e não reporta alarmes nem outros eventos. • Por número de alarmes — o dispositivo é automaticamente desativado quando o número de alarmes é excedido (definição de <u>desativação automática dos dispositivos</u>). A funcionalidade está configurada nas apps Ajax PRO. • Por temporizador — o dispositivo é automaticamente desativado pelo sistema quando o temporizador de recuperação expira (definição de <u>desativação automática dos dispositivos</u>). A funcionalidade está configurada nas apps Ajax PRO.
Desativação única	Apresenta o estado da definição de desativação única do dispositivo: • Não — o dispositivo funciona no modo normal. • Inteira — o dispositivo é completamente excluído dos funcionamentos do sistema até ao

	primeiro desarme. O dispositivo não executa comandos do sistema e não reporta alarmes nem outros eventos. • Apenas tampa — as notificações sobre o acionamento do tamper são desativadas até ao primeiro desarme. <u>Saiba mais</u>
Reação do alarme	
Modo de funcionamento	Mostra como o detetor reage aos alarmes: • Alarme instantâneo — o detetor armado reage imediatamente a uma ameaça e dispara o alarme. • Entrada/Saída — quando é definido um atraso, o dispositivo armado inicia a contagem decrescente e não ativa o alarme, mesmo que seja acionado, até que a contagem decrescente termine. • Seguidor — o detetor herda os atrasos dos detetores de Entrada/Saída. No entanto, quando o Seguidor é acionado individualmente, dispara imediatamente o alarme.
Atraso ao entrar	O atraso ao entrar (atraso de ativação do alarme) é o tempo que o utilizador tem para desarmar o sistema de segurança depois de entrar nas instalações. <u>Saiba mais</u>
Atraso ao sair	O atraso ao sair (atraso de armar) é o tempo que o utilizador tem para sair das instalações após o armar do sistema de segurança. <u>Saiba mais</u>
Armar no Modo Noturno	Se esta opção estiver ativada, o detetor entrará no modo armado quando o sistema

	passar para o Modo Noturno. <u>Saiba mais</u>
Atraso ao entrar no Modo Noturno	Tempo de atraso de entrada no Modo Noturno. O atraso ao entrar (atraso de ativação do alarme) é o tempo que o utilizador tem para desarmar o sistema de segurança depois de entrar nas instalações. <u>Saiba mais</u>
Atraso ao sair no Modo Noturno	Tempo de atraso de saída no Modo Noturno. O atraso ao sair (atraso de armar) é o tempo que o utilizador tem para sair das instalações após o armar do sistema de segurança. <u>Saiba mais</u>
Firmware	Versão do firmware do dispositivo.  A versão do firmware é atualizada através do rádio.
ID do dispositivo	ID do dispositivo.
Número do dispositivo	Número do bucle (zona) do dispositivo.

Definições

Para alterar as definições na app Ajax:

1. Selecione e espaço.
2. Aceda ao separador **Dispositivos** .
3. Selecione o **Curtain Outdoor Jeweller** na lista.

4. Aceda as **Definições** clicando no ícone de engrenagem .

5. Defina os parâmetros necessários.

6. Clique **Voltar** duas vezes para guardar as definições.

Definições	Significado
Nome	Nome do detetor. Apresentado na lista de dispositivos do hub, texto SMS e notificações no historial de eventos. Para alterar o nome do detetor, clique no campo de texto. O nome pode conter até 12 caracteres cirílicos ou até 24 caracteres latinos.
Sala	Seleção da sala virtual à qual o Curtain Outdoor Jeweller está atribuído. O nome da sala aparece no texto do SMS e nas notificações no historial de eventos.

Sensibilidade	Nível de sensibilidade do detetor de movimentos. A escolha depende do tipo de objeto, da presença de fontes prováveis de falsos alarmes e das especificidades da área protegida: • Baixa — é provável que existam fontes de falsos alarmes na zona protegida. Por exemplo, arbustos altos. • Média (por defeito) — valor recomendado, adequado para a maioria dos objetos. Não o altere se o detetor funcionar corretamente. • Alta — não há interferências na área protegida; a distância máxima de deteção e a velocidade de deteção do alarme são importantes. Por exemplo, se o detetor estiver instalado numa passagem estreita.
Modo de deteção	Reação do dispositivo ao movimento, dependendo do objeto e da colocação do dispositivo: • Imune aos animais de estimação — para instalações com animais de estimação. A altura recomendada para a instalação do dispositivo é de 1 m. O cursor na carcaça tem de ser colocado na posição Pet. • Perto — adequado para a deteção de intrusões de curta distância. A altura recomendada para a instalação do dispositivo é de 2,4 m. O cursor na carcaça tem de ser colocado na posição Near. • Longe (por defeito) — adequado para a deteção de intrusões de longa distância. A altura recomendada para a instalação do dispositivo é de 2,4 m. O cursor na carcaça tem de ser colocado na posição Far.

Indicação LED de alarme	Quando desativado, o indicador LED não notifica sobre alarmes e ativação de tamper.
Sempre ativo	Quando esta opção está ativada, o detetor está sempre no modo armado e deteta movimento. <u>Saiba mais</u>
Anti-máscara	Quando ativado, o Curtain Outdoor Jeweller deteta o mascaramento. O Curtain Outdoor Jeweller deteta os seguintes tipos de mascaramento: • Obstáculos à frente das lentes do detetor até 5 centímetros de distância (dependendo do material). • Pintar sobre a lente do detetor. • Colocar fita adesiva na lente do detetor. <u>Saiba mais</u>
Processamento de sinal de correlação	Quando ativado, o Curtain Outdoor Jeweller analisa os sinais de dois sensores IV para evitar falsos alarmes se for detetado movimento. <u>Saiba mais</u>
Alertar se for movido	Quando ativado, o sistema dispara o alarme se o dispositivo for deslocado ou separado do painel de instalação.
Sensibilidade do acelerómetro	O nível de sensibilidade do acelerómetro do detetor. A escolha depende do tipo de objeto, da presença de fontes prováveis de falsos alarmes e das especificidades da área protegida: • Baixa — é provável que existam fontes de falsos alarmes na zona protegida.

	Por exemplo, a vibração dos camiões que passam. • Média (por defeito) — valor recomendado, adequado para a maioria dos objetos. Não o altere se o detetor funcionar corretamente. • Alta — não há interferências na área protegida; a distância máxima de deteção e a velocidade de deteção do alarme são importantes.
Notificar sobre o risco de descarga rápida da bateria	 Disponível em dispositivos que funcionam com hubs com o <u>OS Malevich 2.27</u> ou posterior. Quando esta opção está ativada, o utilizador é notificado quando a instalação incorreta afeta a vida útil da bateria do dispositivo, porque o detetor é frequentemente acionado sem uma intrusão real.
Alerta com a sirene	
Se for detetado movimento	Quando esta opção está ativada, as <u>sirenes ligadas ao sistema</u> são ativadas quando o movimento é detetado pelo Curtain Outdoor Jeweller.
Se for detetado um mascaramento	Quando esta opção está ativada, as <u>sirenes ligadas ao sistema</u> são ativadas quando o Curtain Outdoor Jeweller deteta o mascaramento. O campo é apresentado e está ativo se a opção Anti-mascaramento estiver ativada.
Se o dispositivo foi deslocado	Quando esta opção está ativada, o acelerómetro incorporado alerta para a

	ocorrência de sabotagem. As <u>sirenes</u> adicionadas ao sistema são ativadas quando Curtain Outdoor Jeweller é movido. O campo é apresentado e está ativo se a opção Alertar se for movido estiver ativada.
Reações a alarmes	
Modo de funcionamento	Especifique como este dispositivo irá reagir aos alarmes: • Alarme instantâneo — o detetor armado reage imediatamente a uma ameaça e dispara o alarme. • Entrada/Saída — quando é definido um atraso, o dispositivo armado inicia a contagem decrescente e não ativa o alarme, mesmo que seja acionado, até que a contagem decrescente termine. • Seguidor — o detetor herda os atrasos dos detetores de Entrada/Saída. No entanto, quando o Seguidor é acionado individualmente, dispara imediatamente o alarme.
Atraso ao entrar	Seleção do tempo de atraso ao entrar: 5 a 120 s. O atraso ao entrar (atraso de ativação do alarme) é o tempo que o utilizador tem para desarmar o sistema de segurança depois de entrar nas instalações. <u>Saiba mais</u>

Atraso ao sair	Seleção do tempo de atraso ao sair: 5 a 120 s. O atraso ao sair (atraso de armar) é o tempo que o utilizador tem para sair das instalações após o armar do sistema de segurança. <u>Saiba mais</u>
Armar no Modo Noturno	Quando ativado, o detetor passa para o modo armado quando o sistema está definido para o Modo Noturno. <u>Saiba mais</u>
Atraso ao entrar no Modo Noturno	Tempo de atraso ao entrar no Modo Noturno. O atraso ao entrar (atraso de ativação do alarme) é o tempo que o utilizador tem para desarmar o sistema de segurança depois de entrar nas instalações. <u>Saiba mais</u>
Atraso ao sair no Modo Noturno	Tempo de atraso ao sair no Modo Noturno. O atraso ao sair (atraso de armar) é o tempo que o utilizador tem para sair das instalações após o armar do sistema de segurança. <u>Saiba mais</u>
Atualizações de firmware	Passa o dispositivo para o modo de atualização do firmware se uma nova versão estiver disponível.

Teste de intensidade de sinal do Jeweller	Passa o dispositivo para o modo de teste de intensidade do sinal do Jeweller. O valor recomendado é de 2-3 barras. <u>Saiba mais</u>
Teste de intensidade de sinal do Wings	Passa o dispositivo para o modo de teste de intensidade do sinal do Wings. O valor recomendado é de 2-3 barras. <u>Saiba mais</u>
Teste da zona de deteção	Passa o detetor para o modo de teste da zona de deteção. <u>Saiba mais</u>
Teste de atenuação do sinal	Passa o dispositivo para o modo de teste de atenuação do sinal. <u>Saiba mais</u>
Guia do utilizador	Abre o manual do utilizador do Curtain Outdoor Jeweller na app Ajax.
Desativação permanente	Permite ao utilizador desativar o dispositivo sem o retirar do sistema. Estão disponíveis três opções: • Não — o dispositivo funciona normalmente e transmite todos os eventos. • Inteiramente — o dispositivo não executa comandos do sistema nem participa em cenários de automatização; além disso, o sistema ignora alarmes e outras notificações do dispositivo. • Apenas tampa — o sistema ignora as notificações sobre o acionamento do

	tamper anti-sabotagem do dispositivo. <u>Saiba mais</u>
Desativação única	Permite ao utilizador desativar os eventos do dispositivo até ao primeiro desarme. Estão disponíveis três opções: • Não — o dispositivo funciona normalmente e transmite todos os eventos. • Inteiramente — o dispositivo é completamente excluído dos funcionamentos do sistema até ao primeiro desarme. O dispositivo não executa comandos do sistema e não reporta alarmes nem outros eventos. • Apenas tampa — as notificações sobre o acionamento do tamper são desativadas até ao primeiro desarme. <u>Saiba mais</u>
Eliminar dispositivo	Desemparelha o dispositivo, desliga-o do hub e elimina as suas definições.

Indicação

0:00 / 0:03

Indicação ao premir o botão de alimentação

Indicação	Evento
Acende-se a verde durante cerca de 0,5 s.	Ligação do detetor.
Acende-se a verde durante cerca de 0,5 s, pisca a verde 6 vezes e pisca a vermelho 3 vezes, mas mais rapidamente.	Ligação do detetor não adicionado ao hub.
Acende-se a vermelho durante cerca de 1 s, depois pisca 3 vezes.	Desligação do detetor.

Indicação de detetor ativado

Indicação	Evento
Acende-se a verde durante cerca de 0,5 s.	Alarme ou ativação de tamper/acelerómetro.
Em caso de alarme, acende-se lentamente a verde e apaga-se lentamente.	As baterias têm de ser substituídas.
Pisca a verde continuamente.	A bateria do detetor está completamente descarregada.

Pisca a verde 6 vezes durante 2 s e, após 0,5 s, pisca a vermelho 3 vezes.	Eliminar o detetor do hub.
Pisca a verde a cada 0,5 s.	Calibração do sensor de mascaramento. A indicação mantém-se durante a calibração.
Acende-se continuamente a verde e apaga-se quando é detetado movimento.	Teste da zona de deteção. <u>Saiba mais</u>
Acende-se continuamente a vermelho e apaga-se quando é detetado um mascaramento.	Teste dos sensores de mascaramento.
Acende-se a vermelho durante cerca de 0,5 s a cada 3 s.	Erro de hardware. O detetor precisa de ser reparado; contacte o nosso <u>Apoio Técnico</u>.
Acende-se a vermelho durante cerca de 0,5 s a cada 12 s.	Falha na calibração dos sensores de mascaramento. Repetir a calibração: retirar o detetor da <u>viseira</u> ou do painel de instalação e voltar a instalá-lo. A calibração inicia-se automaticamente. Se a indicação se repetir, contacte o nosso <u>Apoio Técnico</u>.
Acende-se a verde duas vezes e apaga-se de 3 em 3 s.	Descarregar a versão atualizada do firmware do detetor.
Pisca a verde 2 vezes cada segundo.	Atualização do firmware do detetor. A indicação dura durante a atualização do firmware.

Teste de funcionalidade

O sistema Ajax oferece vários tipos de testes para ajudar a selecionar o local de instalação correto para os dispositivos. O teste não começa imediatamente. No entanto, o tempo de espera não excede a duração de

um intervalo de consulta do hub-dispositivo. O intervalo de consulta pode ser verificado e configurado nas definições do hub (**Hub** → **Definições** ⚙️ → **Jeweller** ou **Jeweller/Fibra**).

Para executar um teste, na app Ajax:

1. Selecione e espaço.
2. Aceda o separador **Dispositivos** .
3. Selecione o **Curtain Outdoor Jeweller** na lista.
4. Aceda a **Definições** ⚙️.
5. Selecione um teste:
 1. Teste de intensidade de sinal de Jeweller.
 2. Teste de intensidade de sinal de Wings.
 3. Teste da zona de deteção.
 4. Teste de atenuação do sinal.
6. Execute o teste.

Colocação do dispositivo

O Curtain Outdoor Jeweller é adequado para proteger a área em redor da instalação vigiada. Permite-lhe proteger o perímetro, deixando espaço para a livre circulação no interior. O detetor pode ser instalado tanto no exterior como no interior.

O Curtain Outdoor Jeweller pode proteger:

- Portas de entrada.
- Janelas.
- Portões.
- Vedação.

- Arcos e outros locais onde é necessário proteger o perímetro ou a passagem.

O **detetor está localizado a uma altura de 2,4 m** do nível do solo. Para que a função de Imunidade aos animais de estimação seja eficaz, o detetor deve ser instalado a uma altura de **1 m do nível do solo**. A altura recomendada é especificada em relação ao centro ótico da lente do detetor'. É marcada pela interseção de duas linhas no painel de instalação ou na viseira do dispositivo.

Se instalar o detetor a uma altura diferente da recomendada, assegure-se de que não existem falsos alarmes causados por animais de estimação, de que o dispositivo deteta o movimento de pessoas e de que a zona de deteção corresponde às suas necessidades.

Se a superfície não for plana, a altura de instalação é calculada a partir do ponto mais alto da área a proteger.

O detetor deve ser instalado numa superfície plana e estável, por exemplo, na parede de uma casa ou numa vedação sólida. A instalação do detetor numa superfície instável dará origem a falsos alarmes. A carcaça do detetor deve ser colocada perpendicularmente ao nível do solo e a trajetória prevista do intruso deve ser perpendicular ao eixo da lente do detetor.

Ao escolher o local onde colocar o Curtain Outdoor Jeweller, tenha em conta os parâmetros que afetam o seu funcionamento:

- Zona de deteção de movimento.
- Intensidade do sinal do Jeweller e do Wings.
- Distância entre o detetor e o hub ou repetidor.
- A presença de obstáculos entre os dispositivos que podem afetar o sinal de rádio, tais como paredes, tetos entre pisos ou objetos de grandes dimensões localizados nas instalações.
- A presença de arbustos, árvores, aparelhos de ar condicionado, vidros e outras construções que possam bloquear a visão do detetor.

- A presença de reservatórios de água ou piscinas na área de detecção. Podem causar falsos alarmes.

Considere as recomendações para a colocação de detetores ao desenvolver um projeto de sistema de segurança para a instalação. O sistema de segurança deve ser concebido e instalado por especialistas. Uma lista de parceiros recomendados está [disponível aqui](#).

Intensidade do sinal

A intensidade do sinal é determinada pelo número de pacotes de dados não entregues ou corrompidos durante um determinado período de tempo. O ícone ||| no separador **Dispositivos**  nas apps Ajax indica a intensidade do sinal:

- **três barras** — excelente intensidade de sinal;
- **duas barras** — boa intensidade de sinal;
- **uma barra** — fraca intensidade de sinal, não é garantido um funcionamento estável;
- **ícone riscado** — sem sinal.



Verifique a intensidade do sinal do Jeweller e do Wings antes da instalação final. Com uma intensidade de sinal de uma ou zero barras, não garantimos o funcionamento estável do aparelho. Considere a possibilidade de mudar o dispositivo de lugar, uma vez que o ajuste da sua posição, mesmo que seja de 20 cm, pode melhorar significativamente a intensidade do sinal. Se o sinal permanecer fraco ou instável após a relocalização, considere a utilização de um [repetidor de sinal de rádio](#).

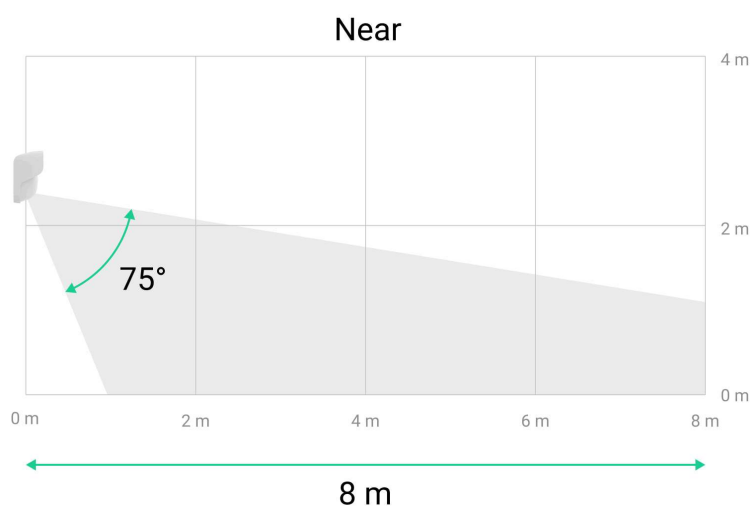
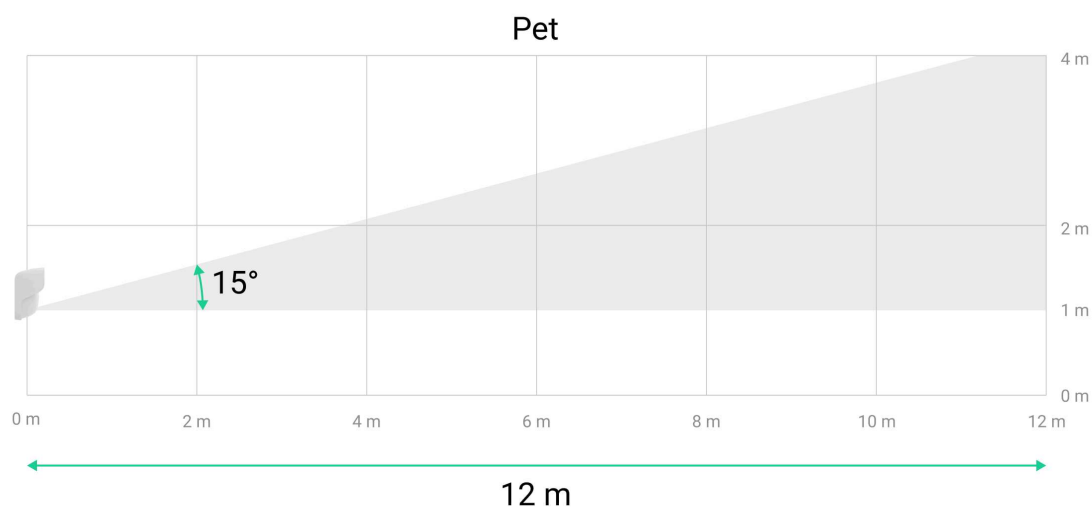
Zona de detecção

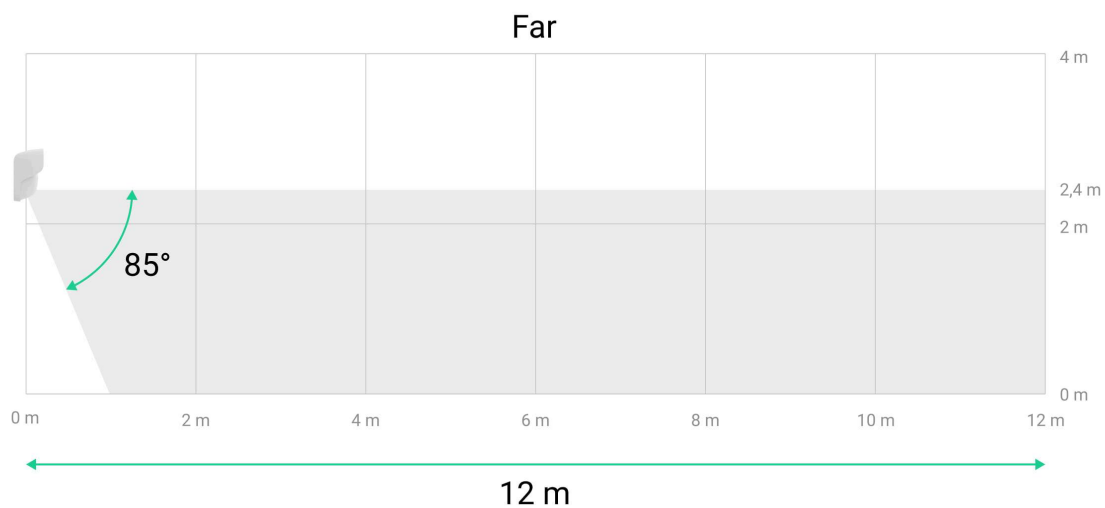


Ao escolher o local onde colocar o detetor, faça o [teste da zona de detecção](#) para determinar com precisão a área em que o dispositivo deteta movimentos.

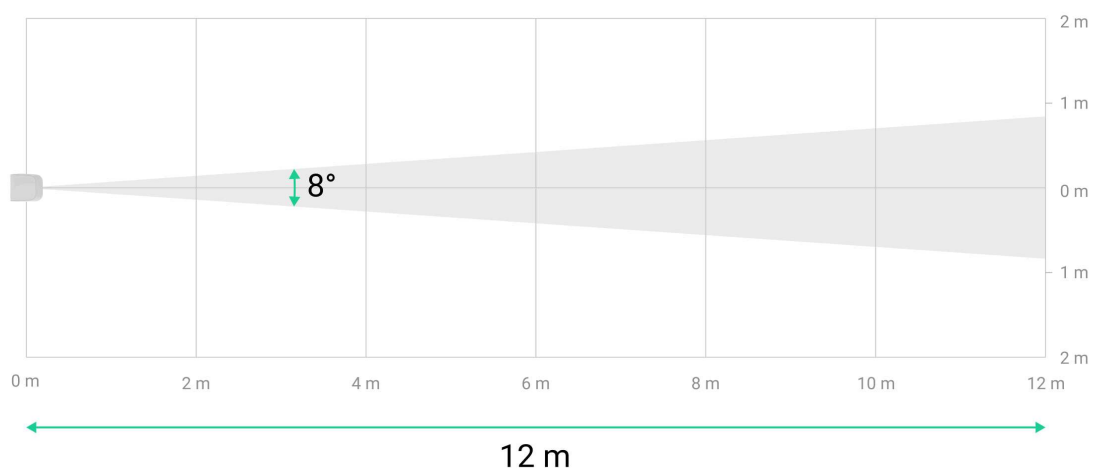
A distância de detecção é ajustada utilizando o cursor do **Detection mode** (Modo de detecção) na parte de trás do detetor.

Posição do cursor Modo de detecção	Distância de detecção de movimentos
Far	Até 12 m
Near	Até 8 m
Pet	Até 12 m





Ao escolher o local de instalação, tenha em conta o ângulo de visão horizontal do detetor e a largura da zona de deteção. A colocação incorreta do detetor pode provocar falsos alarmes.



Distância de deteção de movimentos	Largura da zona de deteção (feixe)
Até 12 m	1,68 m
Até 8 m	1,12 m

Não instale o detetor

- Perto de quaisquer objetos metálicos ou espelhos, que podem causar atenuação do sinal e blindagem.
- Árvores ou arbustos opostos na zona de deteção de ambos os sensores IV do detetor.
- Em frente a móveis, vidros ou outras construções que possam bloquear a visão do detetor.
- Em locais onde existam painéis elétricos, unidades de ar condicionado, tubos de descarga ou outras construções na zona de deteção do dispositivo.
- Em frente a reservatórios de água ou piscinas, se estiverem localizados na zona de deteção do detetor.
- Em locais com uma intensidade de sinal Jeweller e/ou Wings baixa ou instável.
- Mais perto do que 1 m do hub ou do repetidor do sinal de rádio.

Instalação



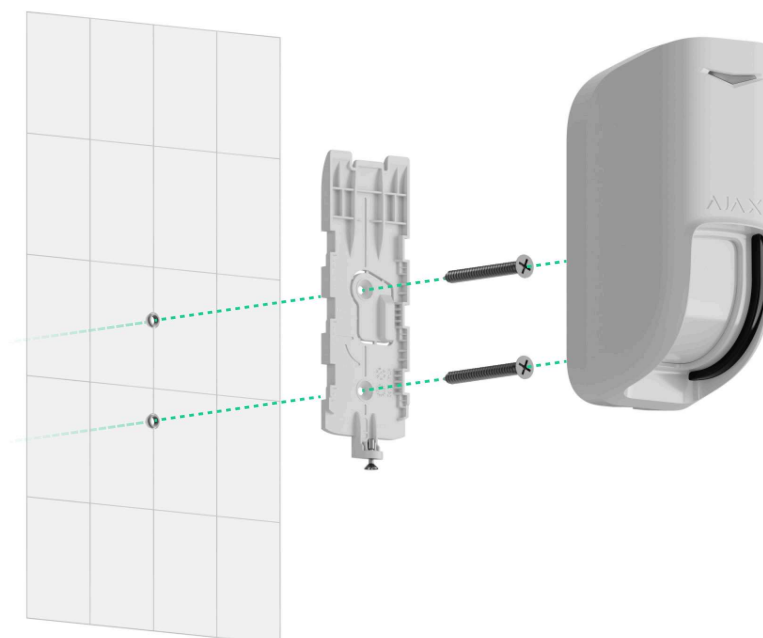
Antes de instalar o Curtain Outdoor Jeweller,, certifique-se de que escolheu a localização ideal em conformidade com os requisitos deste manual.



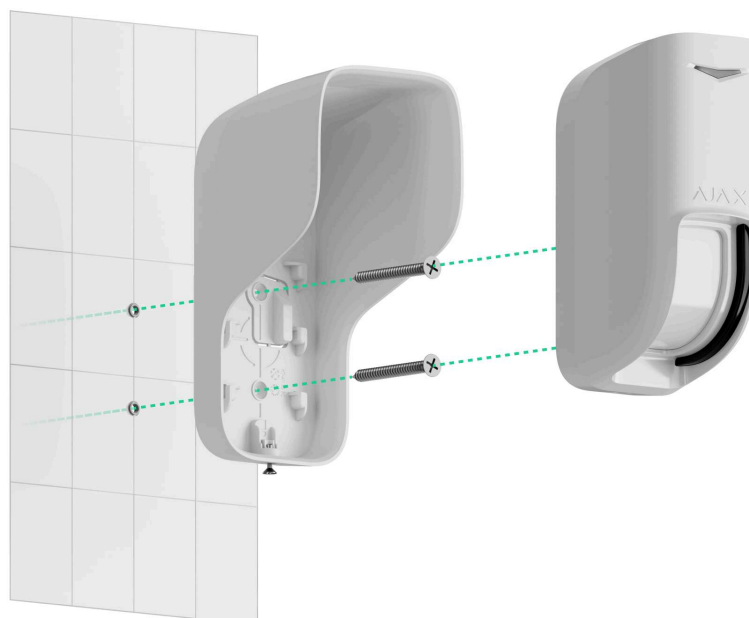
Utilize o [modelo de instalação](#) para preparar os orifícios para montar o SmartBracket do dispositivo ou o suporte angular na superfície.

Existem quatro opções para instalar o Curtain Outdoor Jeweller:

- **No painel de instalação SmartBracket.** O SmartBracket permite-lhe instalar o detetor numa superfície vertical.

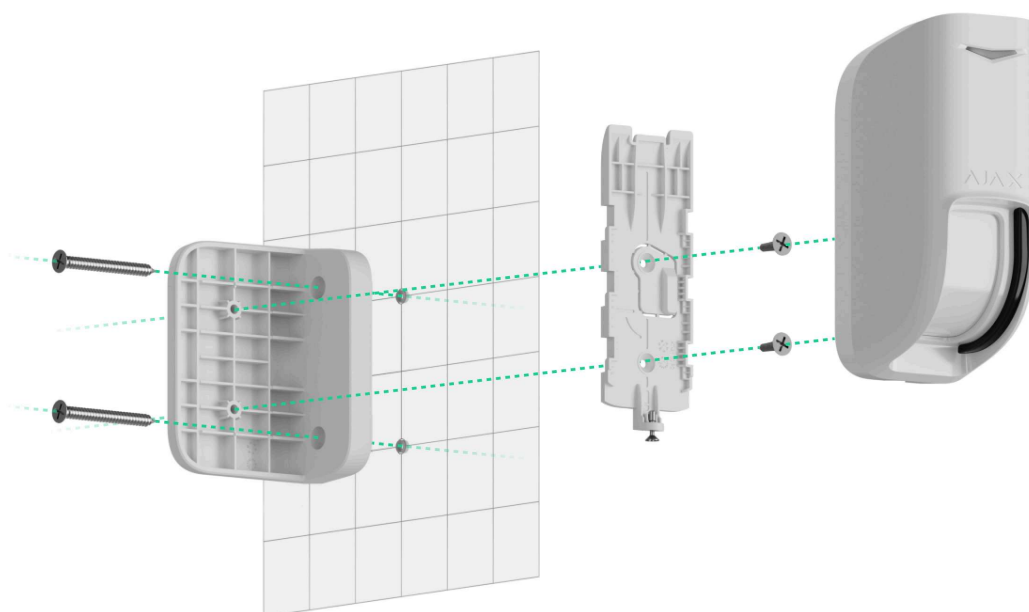


- **Na viseira.** A viseira do Curtain Outdoor Jeweller protege os sensores de mascaramento da chuva e da neve. É utilizado quando o detetor não pode ser instalado sob a tampa e permite-lhe instalar o detetor numa superfície vertical.



A viseira substitui o painel de instalação do detetor SmartBracket, pelo que é necessário removê-lo antes de instalar o detetor com viseira.

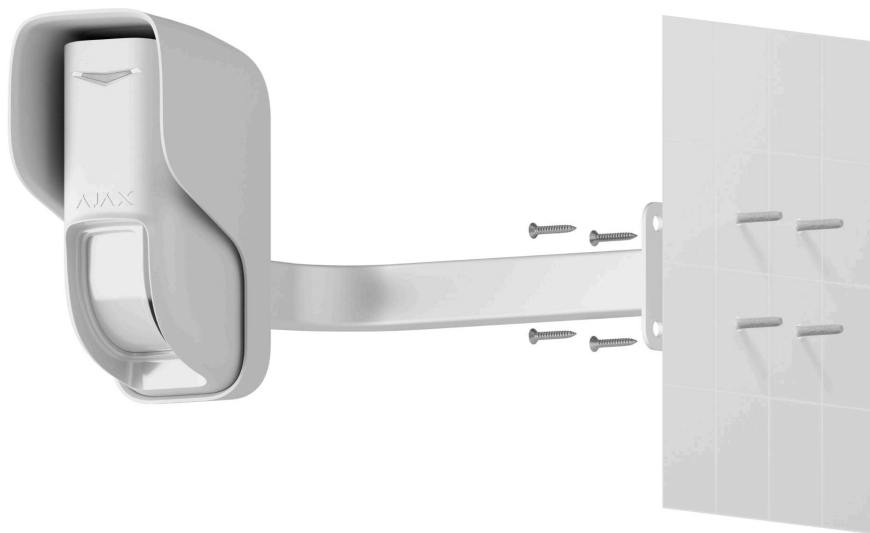
- **No suporte angular.** Permite-lhe instalar o detetor paralelamente à parede da instalação vigiada. O detetor pode ser instalado no suporte angular com o painel de instalação SmartBracket ou com a viseira.



- **Num suporte de terceiros.** O detetor pode ser instalado num suporte de terceiros com o painel de instalação SmartBracket ou com a viseira.



Quando utilizar um suporte de terceiros, certifique-se de que o Curtain Outdoor Jeweller é fixado verticalmente. O desvio do eixo vertical afeta a área de deteção do detetor.



Antes da instalação, defina o modo de detecção necessário nas definições do detetor e na sua carcaça.

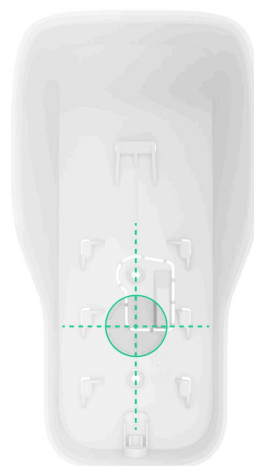
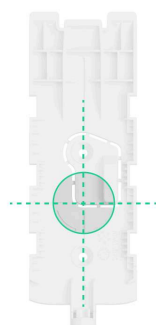
Para instalar o detetor:

1. Retire o painel de instalação SmartBracket do detetor. Desaperte primeiro o parafuso de fixação e faça deslizar o painel para baixo.
2. Fixe o painel SmartBracket utilizando fita adesiva de dupla face ou outros fixadores temporários. A viseira ou o painel de instalação pode ser instalado numa superfície vertical, ou num canto do local utilizando suporte angular.

A altura de **instalação recomendada é de 2,4 m ou 1 m** (para proteção contra falsos alarmes causados por animais de estimação) relativamente ao centro ótico da lente do detetor.



O SmartBracket e a viseira têm marcações no lado interior para facilitar a instalação. A interseção de duas linhas marca o centro ótico da lente do dispositivo (não o painel de instalação ou a viseira). Oriente-os quando instalar o detetor.



A fita de dupla face só pode ser utilizada para uma instalação temporária. O dispositivo fixado pela fita adesiva pode soltar-se da superfície. Desde que o dispositivo esteja colado com fita adesiva, o tamper não será acionado quando o dispositivo for separado da superfície.

3. Coloque o seletor Detection mode (Modo de deteção) na carcaça do dispositivo na posição pretendida. Em seguida, a definição do Modo de deteção na app Ajax deve ser definida para o valor adequado à posição do cursor.

Altura de instalação	Posição do seletor	Modo de deteção
2,4 m	Far	Longe
2,4 m	Near	Perto
1 m	Pet	Imune aos animais de estimação



A incompatibilidade entre a posição do cursor e a definição do **Modo de deteção** e a altura da instalação pode resultar no funcionamento incorreto do dispositivo.

4. Coloque o detetor no painel de instalação ou na viseira do SmartBracket e faça o teste de intensidade do sinal Jeweller e o teste de intensidade do sinal Wings. A intensidade de sinal recomendada é

de 2 ou 3 barras. Com uma intensidade de sinal de uma ou zero barras, não garantimos o funcionamento estável do aparelho. Considere a possibilidade de mudar o dispositivo de sítio, uma vez que um reposicionamento, mesmo de 20 cm, pode melhorar significativamente a intensidade do sinal. Se o sinal continuar a ser fraco ou instável após a realocização, considere a utilização do repetidor do sinal de rádio.

5. Faça o teste da zona de deteção. Para verificar o detetor de movimentos, percorra as instalações enquanto observa o indicador LED e determine a zona de deteção do detetor. O alcance máximo da deteção de movimento é de 12 m. Se o detetor não reagir ao movimento durante o teste em 5 de 5 casos, mude o dispositivo de lugar.
6. Retire o detetor do painel de instalação SmartBracket ou da viseira.
7. Utilize os parafusos incluídos para fixar o SmartBracket / a viseira / o suporte angular ou o suporte de terceiros à superfície.



Utilize o modelo de instalação para preparar os orifícios para montar o SmartBracket do dispositivo ou o suporte angular na superfície.

8. Se o detetor for instalado diretamente na viseira ou no painel de instalação, fixe o dispositivo a estes. Quando instalar o detetor no suporte angular ou de terceiros, comece por fixar o painel de instalação SmartBracket ou a viseira no suporte utilizando os parafusos incluídos. Em seguida, instale o detetor no painel de instalação ou na viseira.
9. Saia da zona de deteção do dispositivo (o ângulo horizontal é de 8°) e certifique-se de que não há qualquer movimento na zona de visão do detetor. Isto é necessário para a calibração correta dos sensores anti-máscara. Durante a calibração, o indicador LED do detetor piscará a verde a cada 0,5 segundos. A calibração demora até 2 minutos.



A calibração inicia-se automaticamente após a instalação do detetor no painel de instalação ou na viseira.

- 10.** Aperte o parafuso de fixação na parte inferior da carcaça do detetor. O parafuso é necessário para uma fixação mais fiável e para proteger o detetor de uma desmontagem rápida.

Se o indicador LED não estiver ativado após a instalação do detetor no SmartBracket, verifique o estado de tamper na app Ajax, a integridade da fixação e o aperto da fixação do detetor no painel. Receberá uma notificação se o detetor for separado da superfície ou removido do painel de instalação.

Manutenção

Verifique o funcionamento do aparelho regularmente. A frequência ideal dos controlos é de três em três meses. Limpe a carcaça do dispositivo do pó, teias de aranha e outros contaminantes à medida que vão surgindo. Utilize um pano macio e seco adequado para a manutenção do equipamento.

Não utilize quaisquer substâncias que contenham álcool, acetona, gasolina e outros solventes ativos para limpar o detetor.

As baterias pré-instaladas proporcionam até 3 anos de funcionamento autónomo do detetor. Quando a bateria estiver fraca, o sistema enviará uma notificação correspondente às apps Ajax. Em caso de alarme, o indicador LED acende-se e apaga-se suavemente.

Características técnicas

Todas as características técnicas do Curtain Outdoor Jeweller

Conformidade com as normas

Configuração de acordo com os requisitos da norma EN 50131

Garantia

A garantia para os produtos “Ajax Systems Manufacturing” da Limited Liability Company é válida por 2 anos após a data de compra.

Se tiver algum problema com a funcionalidade do dispositivo, recomendamos que contacte primeiro o Apoio Técnico Ajax. Em maioria dos casos, os problemas técnicos podem ser resolvidos remotamente.

Obrigações de garantia

Acordo de utilizador

Contactar o Apoio Técnico:

- e-mail
- Telegram